

Ime izdelka:

**ARF CREAM ORIGINAL**

Datum izdaje: 02.01.2013.

Verzija: II

Datum revizije:09.03.2015.

## ODDELEK 1.: IDENTIFIKACIJA SNOVI/ZMESI IN DRUŽBE/PODJETJA

### 1.1. Identifikator izdelka:

**Trgovsko ime:**ARF CREAM ORIGINAL

**Številka artikla:** 3850105109774, 3850105160720

**1.2. Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe:** Tekoče abrazivno čistilo

### 1.3. Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista:

**Dobavitelj:** LOMAS D.O.O. LJUBLJANA

KARDELJEVA PLOŠČAD 11A, 1000 LJUBLJANA, SLOVENIJA

Tel.: (01) 568-00-00; Fax: 01/5680001

Elektronski naslov osebe odgovorne za varnostni list: [dasa.logar@lomas.si](mailto:dasa.logar@lomas.si)

**Proizvajalec:** SAPONIA d.d.

Hrvaška, 31000 Osijek, M. Gupca 2

Tel.: 00-385-031/513-513, fax: 00-385-031/513-103

Elektronski naslov osebe odgovorne za varnostni list: [marijana.marinovic@saponia.hr](mailto:marijana.marinovic@saponia.hr)

### 1.4. Telefonska številka za nujne primere:

Posvetujte se z osebnim oz. dežurnim zdravnikom, v primeru življenjske ogroženosti pokličite 112.

## ODDELEK2.: UGOTOVITEV NEVARNOSTI

### 2.1. Razvrstitev snovi ali zmesi:

**Razvrstitev snovi/zmesi v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008.:**

Draženje oči, kat. 2; H319

### 2.2. Elementi etikete:

#### 2.2.1. V skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008:

Piktogrami za nevarnost:



Opozorilna beseda: **Pozor**

**Stavki o nevarnosti:** H319 Povzroča hudo draženje oči

**Previdnostni stavki:** P101 Če je potreben zdravniški nasvet, mora biti na voljo posoda ali etiketa proizvoda

P102 Hraniti izven dosega otrok

P301 + P330 + P331 PRI ZAUŽITJU: Izprati usta. NE izzvati bruhanja

P305 + P351 + P338: PRI STIKU Z OČMI: Previdno izpirati z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem.

Ime izdelka:

**ARF CREAM ORIGINAL**

Datum izdaje: 02.01.2013.

Verzija: II

Datum revizije:09.03.2015.

**Dodatne informacije:** Ni dodatnih informacij.

**2.3. Druge nevarnosti:** Ni drugih nevarnosti.

### ODDELEK 3: SESTAVA/PODATKI O SESTAVINAH

#### 3.1. Zmesi:

| Kemično ime:                | Št. EC<br>Št. CAS<br>Št. INDEX | Konc. [%] | Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008                   |
|-----------------------------|--------------------------------|-----------|--|
| Natrijevalkilbenzensulfonat | 270-115-0<br>68411-30-3<br>/   | < 2.0     | Acute.tox(oral)4.; H302<br>Skin Irrit. 2; H315<br>Eye Dam. 1; H318 |
| kokosdietanolamid           | 931-329-6<br>/<br>/            | < 2.0     | Skin Irrit. 2; H315<br>Eye Dam. 1; H318<br>Aquat. Chron.2.; H411   |

**Dodatne informacije:** celotno besedilo stavkov o nevarnosti (H) je navedeno v Oddelku 16.

### ODDELEK 4: UKREPIZA PRVO POMOČ

#### 4.1. Opis ukrepov za prvo pomoč:

**4.1.1. Vdihavanje:** Ni potrebno.

**4.1.2. Stik s kožo:** Kožo temeljito sprati z veliko količino vode. V primeru trajajočih težav poiskati zdravniško pomoč.

**4.1.3. Stik z očmi:** Odstraniti kontaktne leče. Oči z odprtimi vekami spirati z obilo vode. V primeru trajajočih težav poiskati zdravniško pomoč.

**4.1.4. Zaužitje:** Ne izzvati bruhanja. Usta sprati z vodo. Nemudoma obvestiti zdravnika.

#### 4.2. Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli:

**Simptomi:**

**Vdihovanje:** niso poznani

**Stik s kožo:** pri daljšem stiku s proizvodom lahko pride na občutljivi in poškodovani koži do blagega draženja

**Stik s očmi:** draži oči in povzroča rdečenje in solzenje, draženje.

**Zaužitje:** Bledica, bolečine v želodcu, bruhanje

#### 4.3. Navedba kakršnekoli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja:

Ni podatka.

### ODDELEK 5: PROTIPOŽARNI UKREPI

#### 5.1. Sredstva za gašenje:

**5.1.1. Ustrezna sredstva za gašenje:** razpršeni vodni curek, gasilna pena, ogljikov dioksid

**5.1.2. Neustrezna sredstva za gašenje:** ni

Ime izdelka:

**ARF CREAM ORIGINAL**

Datum izdaje: 02.01.2013.

Verzija: II

Datum revizije:09.03.2015.

**5.2. Posebne nevarnostiv zvezi s snovjo ali zmesjo:ni**

**5.3. Nasvet za gasilce:** V primeru požara nositi ustrezno osebno zaščitno opremo in samostojen dihalni aparat (EN 137).

**ODDELEK 6: UKREPI OB NENAMERNIH IZPUSTIH**

**6.1. Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili:**

**6.1.1. Za neizučeno osebje:** Preprečiti stik z očmi. Upoštevati osebne previdnostne ukrepe v Oddelku 7 in 8.

**6.1.2. Za reševalce:** Ni posebnih napotkov.

**6.2. Okoljevarstveni ukrepi:** Preprečiti izpust v kanalizacijo, vodna zajetja, podtalnico in vodotoke. Če pride do razlitja v vodotoke, kanalizacijoali v tla oziroma po vegetaciji je potrebno nemudoma obvestiti za to pristojne organe.

**6.3. Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje:**

**6.3.1. Primerne tehnike zadrževanja:** Ni podatka.

**6.3.2. Primerni postopki čiščenja:** Odstraniti z absorpcijskimi materiali (npr. pesek, zemlja, diatomej, žagovina, univerzalniabsorbenti). Zbrani materialhraniti v primernih zbiralnikih do odstranjanja v skladu z veljavno zakonodajo (v skladu s Oddelkom 13). Ostanke razlitja sprati z vodo.

**6.3.3. Drugi podatki:** Ni drugih podatkov.

**6.4. Sklicevanje na druge oddelke:** Glejte Oddelk 13. za informacije o odstranjanju. Glejte Oddelk 7. za informacije ovarnem rokovanju. Glejte Oddelk 8. za informacije o osebni zaščitni opremi.

**ODDELEK 7: RAVNANJE IN SKLADIŠCENJE**

**7.1. Varnostni ukrepi za varno ravnanje:**Preprečiti stik z očmi. Skrbeti za osebno higieno (umivanje rok pred odmorom in ob koncu dela). Med delom ne jesti, ne piti in ne kaditi.

**7.2. Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo:**Proizvod hranitina prezračevanem, hladnem prostoru v originalni in tesno zaprti embalaži sprimerno oznako in etiketo. Proizvodani dovoljeno pretakativ drugo embalažo.

**7.3. Posebne končne uporabe:**Ni podatka.

**ODDELEK 8: NADZOR IZPOSTAVLJENOSTI/OSEBNA ZAŠČITA**

**8.1. Parametri nadzora:**

| Ime: | EC št. | MV                |     |
|------|--------|-------------------|-----|
|      |        | mg/m <sup>3</sup> | ppm |
| -    | -      | -                 | -   |

Ime izdelka:

**ARF CREAM ORIGINAL**

Datum izdaje: 02.01.2013.

Verzija: II

Datum revizije: 09.03.2015.

**8.2. Nadzor izpostavljenosti:**

**8.2.1. Ustrezen tehnično-tehnološki nadzor:** Na delovnem mestu upoštevati običajne higiensko-tehnične ukrepe. Izogniti se stiku z očmi in kožo.

**8.2.2. Osebni varnostni ukrepi, kot na primer osebna zaščitna oprema:**

**Zaščita za oči/obraz:** Ni potrebna, če se upoštevajo navodila.

**Zaščita rok:** Zaščitne rokavice za ljudi z občutljivo in poškodovano kožo.

**Zaščita kože in telesa:** Ni potrebna.

**Zaščita dihal:** Ni potrebna.

**8.2.3. Nadzor izpostavljenosti okolja:** Ni podatkov.

**ODDELEK 9.: FIZIKALNE IN KEMIJSKE LASTNOSTI****9.1. Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih:**

**Videz:** tekočina bela

**Vonj:** karakterističen za ta proizvod

**Mejne vrednosti vonja:** ni podatka

**pH:** 10.0-12.5 (1% vod. raz. pri 20°C)

**Tališče/ledišče:** ni podatka

**Začetno vrelišče in območje vrelišča:** ni podatka

**Plamenišče:** ni podatka

**Hitrost izparevanja:** ni podatka

**Vnetljivost (trdno/ plinasto):** ni podatka

**Zgornje/spodnje meje vnetljivosti ali eksplozivnosti:** ni podatka

**Parni tlak:** ni podatka

**Parna gostota:** ni podatka

**Relativna gostota:** 1.5 g/cm<sup>3</sup>

**Topnost:** se meša z vodo

**Porazdelitveni koeficient n-oktanol/voda:** ni podatka

**Temperatura samovžiga:** ni podatka

**Temperatura razpadanja:** ni podatka

**Viskoznost:** ni podatka

**Eksplozivne lastnosti:** ni podatka

**Oksidativne lastnosti:** ni podatka

**9.2. Drugi podatki:** Ni drugih podatkov

**ODDELEK 10.: OBSTOJNOST IN REAKTIVNOST**

**10.1. Reaktivnost:** Ob upoštevanju navodil za uporabo in pri pravilnem skladiščenju nevarne reakcije niso znane.

**10.2. Kemijska stabilnost:** Obstojen pri normalni uporabi.

**10.3. Možnost poteka nevarnih reakcij:** Niso znane.

**10.4. Pogoji, ki se jim je treba izogniti:** Posebni ukrepi niso potrebni.

**10.5. Nezdružljivi materiali:** Niso znani.

Ime izdelka:

**ARF CREAM ORIGINAL**

Datum izdaje: 02.01.2013.

Verzija: II

Datum revizije:09.03.2015.

**10.6. Nevarni produkti razgradnje:** Pri pravilnem skladiščenju in rabi ni razgradnje

#### ODDELEK 11: TOKSIKOLOŠKI PODATKI

##### 11.1. Podatki o toksikoloških učinkih:

**Akutna toksičnost:**

- akutna oralna toksičnost:ni podatka
- akutna toksičnost pri vdihavanju: ni podatka
- akutno dermalno strupenost:ni podatka

**Jedkost za kožo/draženje kože:**ni podatka

**Resne okvare oči/draženje:** povzroča hudo draženje oči

**Preobčutljivost:** ni podatka

**Kronična toksičnost oz. učinki dolgotrajnejše izpostavljenosti:** ni poznano

**Specifični učinki (učinki CMR-rakotvornost, mutagenost instrupenost za razmnoževanje):** pri predpisanih postopkih uporabo niso poznani

#### ODDELEK 12: EKOLOŠKI PODATKI

**12.1. Strupenost:** Ni podatka.

**12.2. Obstojnost in razgradljivost:** Ni podatka.

**12.3. Zmožnost kopicenja v organizmih:** Ni podatka.

**12.4. Mobilnost v tleh:**Ni podatka.

**12.5. Rezultati ocene PBT in vPvB:** Ni podatka.

**12.6. Drugi škodljivi ucinki:** Ni podatka.

#### ODDELEK 13: ODSTRANJEVANJE

**13.1. Metode ravnanja z odpadki:**Uporabnik mora oddati prazno embalažo, ostanke neporabljenega sredstva ali sredstva, ki mu je potekel rokuporabnosti, pooblaščenemu zbiralcu ali odstranjevalcu nevarnih odpadkov. Ravnati mora v skladu z Uredbo oravnanju z odpadki in Uredbo o ravnanju z embalažo in odpadno embalažo ter Uredbo o spremembah in dopolnitvah Uredbe o ravnanju z embalažo in odpadno embalažo. Ostanke proizvoda razredčiti z vodo.

#### ODDELEK 14: PODATKI O PREVOZU

**ADR -** Pripravek po transportni zakonodaji ni označen kot nevaren

**14.1. UN številka:**ni

**14.2. Pravilno odpremno ime:**ni

**14.3. Razred nevarnosti prevoza:**ni

**14.4. Skupina pakiranja:** ni

**14.5. Nevarnosti za okolje:** ni

**14.6. Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika:** ni

Ime izdelka:

**ARF CREAM ORIGINAL**

Datum izdaje: 02.01.2013.

Verzija: II

Datum revizije: 09.03.2015.

### **ODDELEK 15: ZAKONSKO PREDPISANI PODATKI**

#### **15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes:**

- Uredba (ES) št. 1907/2006 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH), o ustanovitvi Evropske agencije za kemikalije ter spremembi Direktive 1999/45/ES ter razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 793/93 in Uredbe Komisije (ES) št. 1488/94 ter Direktive Sveta 76/769/EGS in direktiv Komisije 91/155/EGS, 93/67/EGS, 93/105/ES in 2000/21/ES
  - Uredba (ES) št. 1272/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o razvrščanju, označevanju in pakiranju snovi ter zmesi, o spremembi in razveljavitvi direktiv 67/548/EGS in 1999/45/ES ter spremembi Uredbe (ES) št. 1907/2006
  - Zakon o kemikalijah /ZKem/
  - Uredba o ravnanju z odpadki
  - Uredba o ravnanju z embalažo in odpadno embalažo
  - Sklep o objavi prilog A in B k Evropskemu sporazumu o medn. cestnem prevozu nevarnega blaga /ADR/
  - Pravilnik o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti kemičnim snovem pri delu
- 15.2 Ocena kemijske varnosti:** Ni izvedena.

### **ODDELEK 16: DRUGI PODATKI**

#### **16.1. Spremembe glede na predhodno različico varnostnega lista:**

Oddelek 2. in 3.

- Razvrstitev snovi in zmesi v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008.

#### **16.2. Celotno besedilo H-izjav:**

H302 Zdravju škodljivo pri zaužitju  
 H315 Povzroča draženje kože  
 H318 Povzroča hude poškodbe oči  
 H319 Povzroča hudo draženje oči  
 H411 Strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki

#### **16.3. Okrajšave in kratice uporabljene v varnostnem listu:**

**ADR** Accord europeen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route

**MDK** Maksimalna dopustna koncentracija

**PBT** obstojne, bioakumulativne, strupene

**vPvB** zelo obstojna, zelo strupena

---

Ime izdelka:

**ARF CREAM ORIGINAL**

Datum izdaje: 02.01.2013.

Verzija: II

Datum revizije: 09.03.2015.

---

**16.4. Reference ključne literature in virov podatkov:**

1. <http://ecb.jrc.ec.europa.eu/esis/>
2. <http://echa.europa.eu/>
3. Varnostni list proizvajalca nevarne snovi

**16.5. Dodatne informacije:** Informacije se nanašajo na današnje stanje našega znanja in izkušenj in imajo namen opisati naš izdelek z vidika varnostnih zahtev. Te navedbe pa ne predstavljajo nikakršnega zagotovila lastnosti izdelka v pravnem smislu. Lastna odgovornost odjemalca izdelka je, da pozna in upošteva zakonske norme v vezi z uporabo izdelka ter zaščito oseb in okolja.